



Alueiden komitea

PÄÄTÖS N:o 438/2015

Euroopan alueiden komitean palvelukseen tilapäisesti siirrettyihin kansallisiin asiantuntijoihin sovellettavista säännöistä

EUROOPAN ALUEIDEN KOMITEAN PÄÄSIHTEERI, joka

OTTA HUOMIOON Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

OTTA HUOMIOON Euroopan alueiden komitean pääsihteerin päätökset N:o 164/2010 ja N:o 61/2013 Euroopan alueiden komitean palvelukseen tilapäisesti siirrettyihin kansallisiin asiantuntijoihin sovellettavista säännöistä,

SEKÄ KATSOO SEURAAVAA:

- (1) Euroopan alueiden komitean (jäljempänä 'AK') olisi voitava hyödyntää komitean palvelukseen tilapäisesti siirrettävien kansallisten asiantuntijoiden (jäljempänä 'kansalliset asiantuntijat') kokemusta ja korkeatasoista ammattitaitoa erityisesti aloilla, missä vaadittavaa asiantuntemusta ei ole helposti saatavilla.
- (2) On erittäin toivottavaa edistää ammatillisen kokemuksen ja tietämyksen vaihtoa ottamalla AK:n yksiköiden palvelukseen tilapäisesti jäsenvaltioiden julkishallintojen tai hallitustenvälisen julkisten organisaatioiden asiantuntijoita, myös lyhyeksi ajaksi.
- (3) Jotta voidaan varmistua siitä, että yksityiset edut eivät vaaranna komitean riippumattomuutta, on aiheellista säätää, että palvelukseen otettavien kansallisten asiantuntijoiden on oltava lähtöisin valtiollisista, alueellisista tai paikallisista julkishallinnoista tai hallitustenvälisistä julkisista organisaatioista. Muiden kuin valtiollisista, alueellisista tai paikallisista julkishallinnoista tai hallitustenvälisistä julkisista organisaatioista lähtöisin olevien kansallisten asiantuntijoiden tilapäinen komitean palvelukseen siirto tulisi sallia ainoastaan tapauskohtaisesti ja vasta kun on varmistettu, että kansallisen asiantuntijan työnantaja on tosiasiallisesti julkishallinnon edustaja tai itsenäinen yliopisto tai tutkimuslaitos, joka ei pyri voiton tuottamiseen sen jakamiseksi edelleen.
- (4) Kaikenlaisten eturistiriitojen välttämiseksi tässä päätöksessä vahvistettujen, kansallisia asiantuntijoita koskevien oikeuksien ja velvollisuuksien tulee taata, että he toimivat tehtäviään suorittaessaan ainoastaan AK:n edun mukaisesti.
- (5) Jotta voidaan toisaalta varmistaa AK:n taloudellisten resurssien optimaalinen hallinnointi ja toisaalta harjoittaa jatkossakin yhteistoimintaa asiantuntijoiden kanssa budjetirajoituksista huolimatta, on aiheellista asettaa mahdollisuus kansallisten asiantuntijoiden palvelukseen siirtämiseen ilman että AK vastaa kuluista,

KATSOO, että on toimielimen edun mukaista muuttaa edellä mainittuja päätöksiä N:o 164/2010 ja N:o 61/2013,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

I luku YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla *Soveltamisala*

1. Näitä sääntöjä sovelletaan AK:n palvelukseen tilapäisesti siirrettyihin kansallisiin asiantuntijoihin (jäljempänä 'kansalliset asiantuntijat'). Kansalliset asiantuntijat ovat henkilöitä, jotka valtiollinen, alueellinen tai paikallinen julkishallinto tai hallitustenvälinen julkinen organisaatio on asettanut AK:n käyttöön, jotta AK voisi hyödyntää heidän asiantuntemustaan jollakin tietyllä alalla. Muiden kuin valtiollisista, alueellisista tai paikallisista julkishallinnoista tai hallitustenvälisistä julkisista organisaatioista lähtöisin olevien kansallisten asiantuntijoiden tilapäinen komitean palvelukseen siirto voidaan poikkeuksellisesti sallia tapauskohtaisesti, kun on varmistettu, että kansallisen asiantuntijan työnantaja on tosiasiallisesti julkishallinnon edustaja tai itsenäinen yliopisto tai tutkimuslaitos, joka ei pyri voiton tuottamiseen sen jakamiseksi edelleen.

Tässä päätöksessä julkishallinnolla tarkoitetaan kaikkia valtion keskushallinnon sekä liittovaltio- ja aluetason hallintoyksiköitä, joihin kuuluvat ministeriöt, valtionhallinnon ja parlamenttien yksiköt, tuomioistuimet, keskuspankit, alue- ja paikallisviranomaisten hallintoyksiköt sekä valtion ja sen yhteisöjen hajautetut hallintoyksiköt. Niihin voidaan rinnastaa myös julkisen sektorin piiriin kuuluvat tahot, kuten yliopistot tai riippumattomat tutkimuslaitokset, jotka eivät pyri voiton tuottamiseen sen jakamiseksi edelleen.

2. Näiden sääntöjen soveltamisalaan kuuluvien henkilöiden on täytynyt olla työnantajansa vakinaisessa tai määräaikaisessa palveluksessa vähintään 12 kuukautta ennen tilapäistä siirtoa komitean palvelukseen ja heidän on pysyttävä kyseisen työnantajan palveluksessa koko tilapäisen siirron ajan. Kansallisen asiantuntijan työnantaja sitoutuu näin ollen maksamaan edelleen tämän palkan ja säilyttämään tämän työsuhteen luonteen koko tilapäisen siirron ajan, takaamaan tämän sosiaaliset sekä erityisesti sosiaaliturvaa ja eläkettä koskevat oikeudet ja tiedottamaan AK:n pääsihteerille kaikista näihin kysymyksiin liittyvistä muutoksista kansallisen asiantuntijan tilanteessa.
3. Kansallisen asiantuntijan on oltava jonkin jäsenvaltion kansalainen, jollei pääsihteerä myönnä tästä poikkeusta. Valitessaan kansallisia asiantuntijoita yksikköihinsä AK ottaa huomioon yhtäläisten mahdollisuuksien periaatteen henkilöstösääntöjen 1 d ja 27 artiklan mukaisesti.

2 artikla *Ilman kuluja palvelukseen siirretyt kansalliset asiantuntijat*

1. Tässä päätöksessä 'ilman kuluja palvelukseen siirretyillä kansallisilla asiantuntijoilla' tarkoitetaan kansallisia asiantuntijoita, joiden osalta AK ei maksa 16 artiklassa tarkoitettuja korvauksia eikä kata 18 artiklassa tarkoitettuja kuluja.

2. Muita tämän päätöksen säännöksiä sovelletaan täysimääräisesti.
3. Tämän päätöksen tekstiä sovelletaan järjestelmällisesti kaikkiin edellä olevassa 1 artiklassa ja 2 artiklassa tarkoitettuihin asiantuntijoiden ryhmiin, ellei tekstissä erikseen viitata ilman kuluja palvelukseen siirrettyihin kansallisiin asiantuntijoihin.

3 artikla **Valintamenettely**

1. Kansalliset asiantuntijat valitaan avoimen ja läpinäkyvän menettelyn mukaisesti työhönottoyksikön ylläpitämään kiinnostuneiden hakijoiden tietokantaan kirjattujen hakemusten sekä haastattelun, jonka tarkoituksena on muun muassa varmistaa 8 artiklan mukaisten edellytysten täyttyminen, pohjalta.
2. Ennen palvelukseenottomenettelyn aloittamista asianomaisen osaston on saatava pääsihteerin lupa käyttää kansallisen asiantuntijan palveluja, myös siinä tapauksessa, että kyseessä on ilman kuluja palvelukseen siirrettävä kansallinen asiantuntija. Asianomaisen osaston on lisäksi varmistettava, että tarvittavat budjettimäärärahat ovat käytettävissä (lukuun ottamatta ilman kuluja palvelukseen siirrettäviä kansallisia asiantuntijoita).
3. Tulevia kansallisia asiantuntijoita valittaessa hakemuksia voivat jättää myös pysyvät edustustot tai tapauksen mukaan asiasta kiinnostuneet hallitustenväliset julkiset organisaatiot. Tällöin AK:n toimivaltainen yksikkö kehottaa hakijoita kirjautumaan AK:n internetsivustolla olevaan tietokantaan.
4. AK:n pääsihteeri antaa luvan tilapäiseen siirtoon, ja siirrosta sovitaan kirjeenvaihdolla pääsihteerin ja asianomaisen jäsenvaltion pysyvän edustuston tai asianomaisen hallitustenvälisen julkisen organisaation hallinnon välillä. Kirjeenvaihdossa selvitetään muun muassa siirron aiottu ajankohta sekä kuvataan tehtävät, joita kansalliselle asiantuntijalle aiotaan antaa. Tilapäisen siirron mahdollisesta jatkamisesta käydään uusi kirjeenvaihto. Tarvittaessa kirjeenvaihdossa mainitaan, että kyseessä on 2 artiklan mukainen tilapäinen siirto ilman kuluja ja että 16 ja 18 artiklaa ei sovelleta.
5. Kirjeenvaihtoon liitetään AK:ssa kansallisiin asiantuntijoihin sovellettavat säännöt.
6. Henkilöstösääntöjen 52 artiklan mukaan virkamies siirretään eläkkeelle 66-vuotiaana. Vastaavasti myöskään kansalliset asiantuntijat eivät saa ylittää kyseistä ikärajaa tilapäisen palvelukseensiirtonsa aikana.

4 artikla **Tilapäisen siirron kesto**

1. Tilapäisen siirron on alun perin oltava kestoltaan vähintään kuusi kuukautta ja enintään kaksi vuotta. Kestoa voidaan pidentää kerran tai useammin siten, että kokonaiskesto on enintään neljä vuotta. Pääsihteeri voi poikkeuksellisesti asianomaisen osaston pyynnöstä ja kun se on

toimielimen edun mukaista hyväksyä neljän vuoden jälkeen tilapäisen siirron keston pidentämisen kerran tai useammin enintään kahdella lisävuodella.

2. Tilapäisen siirron aiottu kesto on vahvistettava sen alkaessa tämän päätöksen 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetulla kirjeenvaihdolla.
3. Jos henkilö on jo ollut AK:n palveluksessa kansallisena asiantuntijana, hänet voidaan tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ajan päätyttyä ottaa uudelleen kansalliseksi asiantuntijaksi seuraavin edellytyksin:
 - a) Kansallisena asiantuntijana toiminut henkilö täyttää edelleen tilapäisen siirron ehdot.
 - b) Uusi tilapäinen siirto voi alkaa vasta, kun tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ajan päättymisestä on kulunut vähintään kuusi vuotta.
 - c) Jos AK on tehnyt kansallisen asiantuntijan kanssa sopimuksen tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ajanjakson päätyttyä, tämä kuuden vuoden jakso lasketaan alkavaksi kyseisen sopimuksen päättymisestä.

Tämän artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettua kuuden vuoden ajanjaksoa ei edellytetä, jos edellisten tilapäisten siirtojen kokonaiskesto ei ole ylittänyt tämän artiklan 1 kohdassa säädettyä kokonaisaikaa. Tällöin uuden tilapäisen siirron kesto ei voi ylittää aikaa, joka on sallitusta kokonaiskestosta jäänyt aiemmin käyttämättä.

5 artikla ***Tehtävät***

1. Kansallinen asiantuntija avustaa AK:n virkamiehiä ja väliaikaisia toimihenkilöitä ja suorittaa hänelle osoitetut tehtävät. Hän ei voi toimia keskijohdon tai ylempään johdon tehtävissä eikä myöskään toimia esimiehensä sijaisena.
2. Kansallinen asiantuntija ei missään oloissa saa yksin edustaa AK:ta tehdäkseen sen puolesta taloudellisia tai muita sitoumuksia tai neuvotellakseen sen nimissä.
3. AK on yksin vastuussa kansallisen asiantuntijan suorittamien tehtävien hyväksymisestä ja niiden perusteella laadittavien virallisten asiakirjojen allekirjoittamisesta.

6 artikla ***Eturistiriidat***

1. Asianomaisten AK:n yksiköiden, kansallisen asiantuntijan työnantajan ja kansallisen asiantuntijan on pyrittävä siihen, että tehtäviin, joita kansallinen asiantuntija suorittaa tilapäisen siirron aikana, ei liity eturistiriitoja, ja ehkäistävä tällaisten eturistiriitojen syntyminen.
2. Pysyvän edustuston hyväksyntä katsotaan ilmoitukseksi siitä, että eturistiriitoja ei ole. Kansallisen asiantuntijan tulee kuitenkin ilmoittaa AK:lle mahdollisista eturistiriidoista, joita voi ilmetä palvelukseen siirron aikana.

3. Työnantaja ja kansallinen asiantuntija sitoutuvat ilmoittamaan AK:n pääsihteerille viipymättä sellaisista tilapäisen siirron aikana tapahtuvista muutoksista, jotka voivat aiheuttaa tai synnyttää eturistiriidan. Henkilöstö- ja talousasioiden osasto, jolle on ilmoitettava poikkeuksetta tällaisista tilanteista, säilyttää kopion työnantajan, kansallisen asiantuntijan ja AK:n pääsihteerin välisestä kirjeenvaihdosta ja esittää sen pyydettyä pääsihteerille.
4. Jollei kansallinen asiantuntija noudata tämän päätöksen 5 artiklan 2 ja 3 kohdan, 6 artiklan ja 7 artiklan 1, 2 ja 3 kohdan mukaisia velvoitteita, AK:lla on oikeus päättää kansallisen asiantuntijan tilapäinen siirto 10 artiklan mukaisesti.

7 artikla

Oikeudet ja velvollisuudet

1. Tilapäisen siirron aikana kansallisella asiantuntijalla on seuraavat oikeudet ja velvollisuudet:
 - a) Kansallisen asiantuntijan on hoidettava tehtävänsä ja käyttäydyttävä ainoastaan AK:n edun mukaisesti. Hän ei saa pyytää eikä vastaanottaa neuvoja miltään hallitukselta, viranomaiselta, järjestöltä tai AK:n ulkopuoliselta henkilöltä. Hänen on hoidettava annetut tehtävät objektiivisesti ja tasapuolisesti sekä noudattaen lojaalisuusvelvollisuuttaan AK:ta kohtaan.
 - b) Kansallisen asiantuntijan, joka haluaa harjoittaa tehtävänhoitoonsa kuulumatonta toimintaa tai suorittaa AK:n ulkopuolelta tulevan toimeksiannon riippumatta siitä, saako hän siitä palkkion vai ei, on noudatettava AK:ssa voimassa olevia virkamiehiin sovellettavia sääntöjä luvan pyytämisestä etukäteen.¹ Ennen luvan antamista AK:n toimivaltainen yksikkö kuulee kansallisen asiantuntijan työnantajaa.
 - c) Kansallisen asiantuntijan on pidättäydyttävä sellaisista teoista ja erityisesti sellaisista julkisista mielipiteenilmauksista, jotka voivat heikentää hänen hoitamaansa tehtävään kohdistuvaa arvontoa, sekä kaikenlaisesta sukupuolisesta häirinnästä ja työpaikkakiusaamisesta henkilöstösääntöjen asiaa koskevien määräysten mukaisesti.
 - d) Jos kansallinen asiantuntija joutuu tehtäviään hoitaessaan ottamaan kantaa sellaiseen asiaan, jonka käsittelyssä tai ratkaisussa hänellä on hänen riippumattomuutensa mahdollisesti vaarantava henkilökohtainen etu, hänen on ilmoitettava tästä esimiehelleen AK:ssa.
 - e) Kansallisen asiantuntijan on pidättäydyttävä tehtäviensä myötä saamiensa tietojen luvattomasta luovuttamisesta, jollei tietoja ole jo julkistettu tai jolleivät ne ole yleisesti saatavilla.
 - f) Kansallisella asiantuntijalla on oikeus sananvapauteen lojaalisuuden ja puolueettomuuden periaatteita tiukasti noudattaen.
 - g) Kaikki oikeudet, jotka liittyvät kansallisen asiantuntijan toimintaan hänen hoitaessaan tehtäviään, kuuluvat Euroopan unionille.
 - h) Kansallisen asiantuntijan on asuttava asemapaikassaan tai sellaisen välimatkan päässä siitä, ettei välimatka häiritse hänen tehtäviensä hoitamista.

¹

Henkilöstösääntöjen 12 artiklan b kohtaa ja kyseisen artiklan soveltamissääntöjä sovelletaan soveltuvin osin.

- i) Kansallisen asiantuntijan on avustettava siinä yksikössä toimivia esimiehiään, jonka palvelukseen hänet on siirretty, ja annettava heille neuvoja; hän on vastuussa näille esimiehille hänelle annettujen tehtävien suorittamisesta.
 - j) Kansallinen asiantuntija ei saa ottaa vastaan ohjeita työnantajaltaan. Hän ei saa suorittaa mitään palvelusta työnantajalleen eikä kenellekään henkilölle tai millekään yritykselle tai julkisyhteisölle.
2. Sekä tilapäisen siirron aikana että sen päätyttyä kansallisen asiantuntijan on noudatettava ehdotonta vaitiolovelvollisuutta sellaisten seikkojen ja tietojen osalta, jotka hän saa tietoonsa tehtäviään hoitaessaan tai niiden yhteydessä. Hän ei saa missään muodossa antaa asiaankuulumattomille henkilöille mitään julkistamattomia asiakirjoja tai tietoja eikä käyttää niitä omaksi hyödykseen.
 3. Jos kansallinen asiantuntija jättää siirron aikana noudattamatta 7 artiklan 1 ja 2 kohdan säännöksiä, AK:lla on oikeus päättää hänen tilapäisen siirtonsa tämän päätöksen 10 artiklan mukaisesti.
 4. Kansallinen asiantuntija on tilapäisen siirron päätyttyä edelleen velvollinen noudattamaan lahjomattomuutta ja vaitiolovelvollisuutta hoitaessaan hänelle osoitettuja uusia tehtäviä ja ottaessaan vastaan tiettyjä toimia tai etuja.

8 artikla

Ammattikokemus ja kielitaito

1. AK:n palvelukseen voidaan ottaa kansallinen asiantuntija, jolla on vähintään kolmen vuoden kokoaikainen työkokemus hallinnollisista tehtävistä, tieteen tai tekniikan alan tehtävistä taikka neuvonta- tai valvontatehtävistä.
2. Kansallisen asiantuntijan on osoitettava, että hänellä on jossakin Euroopan unionin virallisessa kielessä perusteellinen kielitaito ja toisessa unionin kielessä hänelle uskottujen tehtävien hoitamiseen riittävä kielitaito. Kansallisen asiantuntijan palvelukseen ottamista pyytänyt yksikkö vahvistaa arviointitaulukossa tarkistaneensa henkilön kielitaidon ennalta käydyssä haastattelussa ja että kielitaito on riittävä henkilölle uskottavien tehtävien hoitamiseen.

9 artikla

Tilapäisen siirron keskeyttäminen

1. AK voi sallia tilapäisen siirron keskeyttämisen ja vahvistaa siihen sovellettavat edellytykset. Keskeytyksen aikana
 - a) 16 artiklassa tarkoitettuja korvauksia ei suoriteta
 - b) 18 artiklassa tarkoitettujen matkakulujen korvataan vain, jos keskeyttäminen tapahtuu AK:n pyynnöstä.

10 artikla
Tilapäisen siirron päätyminen

1. Tilapäinen siirto voidaan päättää AK:n tai kansallisen asiantuntijan työnantajan pyynnöstä kolmen kuukauden irtisanomisajalla. Se voidaan myös päättää kansallisen asiantuntijan pyynnöstä samalla kolmen kuukauden irtisanomisajalla edellyttäen, että AK ja asiantuntijan työnantaja hyväksyvät pyynnön.
2. Tilapäinen siirto voidaan 1 kohdan säännöksistä riippumatta päättää ilman irtisanomisaikaa
 - a) kansallisen asiantuntijan työnantajan toimesta, jos työnantajan olennaiset edut sitä vaativat (yksikön edun vuoksi)
 - b) AK:n ja työnantajan välisellä sopimuksella kansallisen asiantuntijan molemmille osapuolille esittämästä pyynnöstä, jos kansallisen asiantuntijan henkilökohtainen tai ammatillinen etu sitä vaatii
 - c) AK:n toimesta, jos kansallinen asiantuntija laiminlyö tämän päätöksen mukaiset velvollisuutensa.
 - d) AK:n toimesta määrärahasyistä.

Jos tilapäinen siirto päättyy 2 kohdan c alakohdan mukaisesti, AK ilmoittaa asiasta kansallisen asiantuntijan työnantajalle välittömästi.

II luku
TYÖEHDOT

11 artikla
Sosiaaliturva

1. Ennen tilapäisen siirron alkamista on hakijan toimitettava AK:lle sen valtiollisen, alueellisen tai paikallisen julkishallinnon tai hallitustenvälisen julkisen organisaation, jonka palveluksesta kansallinen asiantuntija siirretään, todistus siitä, että kyseiseen julkishallintoon sovellettavaa sosiaaliturvalainsäädäntöä sovelletaan edelleen kyseiseen henkilöön koko tilapäisen siirron ajan ja että kyseinen julkishallinto vastaa ulkomailla aiheutuvista kuluista.
2. Kansallinen asiantuntija vakuutetaan tapaturmariskien varalta hänen palveluksensa alkamispäivästä lähtien. Toimivaltainen yksikkö toimittaa kansalliselle asiantuntijalle tämän tilapäisen siirron aikana sovellettavat vakuutusturvan ehdot.

12 artikla

Työaika

1. Kansalliseen asiantuntijaan sovelletaan AK:n virkamiehiin ja toimihenkilöihin yksikössä, johon kansallisen asiantuntija on sijoitettu, sovellettavia työaika koskevia sääntöjä.²
2. Kansallisen asiantuntijan työ on kokopäiväistä koko tilapäisen siirron ajan.

13 artikla

Sairauspoissaolot

1. Kansalliseen asiantuntijaan sovelletaan AK:n virkamiehiin ja toimihenkilöihin sovellettavia sairauden tai tapaturman aiheuttamia poissaoloja koskevia sääntöjä.³

Jos kansallinen asiantuntija on poissa töistä sairauden tai tapaturman vuoksi, hänen on mahdollisimman pian ilmoitettava siitä yksikkönsä päällikölle ja kerrottava olinpaikkansa. Hänen on toimitettava lääkirintodistus, jos hän on poissa yli kolme päivää, ja häntä voidaan vaatia käymään AK:n järjestämässä lääkirintarkastuksessa.

2. Jos kansallinen asiantuntija on kahdentoista kuukauden aikana poissa työstä sairauden tai tapaturman vuoksi enintään kolmen vuorokauden pituisia jaksoja yhteensä yli kaksitoista päivää, hänen on esitettävä lääkirintodistus kaikista uusista sairauden aiheuttamista poissaoloista.
3. 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen korvausten maksaminen keskeytetään, jos sairausloma kestää yli kolme kuukautta tai on pidempi kuin kansallisen asiantuntijan suorittama palvelusaika; huomioon otetaan pidempi näistä kahdesta ajanjaksosta. Tätä säännöstä ei sovelleta, jos kyse on raskauteen liittyvästä sairaudesta.

Sairausloma voi jatkua enintään tilapäisen siirron päättymiseen asti.

4. Jos kansallinen asiantuntija saa tilapäisen siirron kestäessä työhön liittyvän vamman, hänelle maksetaan korvaukset täysimääräisinä koko työkyvyttömyyden ajan siihen asti, kun tilapäinen siirto päättyy.

14 artikla

Vuosiloma ja erityislomat

1. Kansalliseen asiantuntijaan sovelletaan AK:n virkamiehiin ja toimihenkilöihin sovellettavia vuosilomaa ja erityislomia koskevia sääntöjä.⁴

2 Henkilöstösääntöjen 55 artiklaa ja kyseisen artiklan soveltamissääntöjä sovelletaan soveltuvin osin.

3 Henkilöstösääntöjen 59 ja 60 artiklaa ja kyseisten artiklojen soveltamissääntöjä sovelletaan soveltuvin osin.

4 Henkilöstösääntöjen 57 artiklaa ja henkilöstösääntöjen liitettä V sovelletaan soveltuvin osin.

2. Yksikön, johon kansallinen asiantuntija on sijoitettu, on hyväksyttävä lomat ennakolta. Jos kyse on henkilöstösääntöjen 60 artiklassa tarkoitetusta luvattomasta poissaolosta, korvauksia ei makseta.
3. AK voi myöntää kansalliselle asiantuntijalle enintään kaksi päivää palkallista erityislomaa kutakin 12 kuukauden jaksoa kohti kansallisen asiantuntijan työnantajan asianmukaisesti perustelemasta pyynnöstä. Asiaa koskevat pyynnot käsitellään tapauskohtaisesti.
4. Tilapäisen siirron päättyessä käyttämättä olevista lomapäivistä ei makseta korvausta.

15 artikla ***Äitiysloma***

1. Kansalliseen asiantuntijaan sovelletaan AK:n virkamiehiin ja toimihenkilöihin sovellettavia äitiyslomasääntöjä. Kansalliselle asiantuntijalle maksetaan äitiysloman aikana 16 artiklassa säädetyt korvaukset.⁵
2. Jos kansallinen asiantuntija on työnantajaansa koskevien sitovien sääntöjen perusteella oikeutettu pidempään äitiyslomaan, tilapäinen siirto keskeytetään kansallisen asiantuntijan pyynnöstä AK:n myöntämän loman ylittävän ajanjakson ajaksi tämän päätöksen 9 artiklassa säädetyin edellytyksin.

Tilapäisen siirron kesto voidaan pidentää keskeytystä vastaavalla ajanjaksolla, jos se on AK:n edun mukaista. Tilapäisen siirron alkuperäisen keston muutoksista käydään uusi kirjeenvaihto AK:n ja sen pysyvän edustuston välillä, johon kansallinen asiantuntija kuuluu.

3. Vaihtoehtoisesti kansallinen asiantuntija voi hakea tilapäisen siirron keskeyttämistä koko äitiysloman ajaksi. Tässä tapauksessa sovelletaan tämän artiklan 2 kohdan toista alakohtaa.

III luku **KORVAUKSET JA KULUT**

16 artikla ***Korvaukset***

1. Kansallisella asiantuntijalla on oikeus saada koko tilapäisen siirron ajan päivärahaa ja mahdollisesti kuukausittaista oleskelukorvausta seuraavien edellytysten mukaisesti.
2. Jos kansallinen asiantuntija täyttää henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 4 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetun virkamiehille myönnettävän ulkomaankorvauksen perusteet, päiväraha on 128,67 euroa.

⁵ Henkilöstösääntöjen 58 artiklaa ja kyseisen artiklan soveltamissääntöjä sovelletaan soveltuvin osin.

3. Jos edellisessä kohdassa tarkoitetut perusteet eivät täyty, päiväraha on 32,18 euroa.
4. Kansallinen asiantuntija, joka täyttää henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 4 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan mukaiset perusteet, on lisäksi oikeutettu saamaan koko tilapäisen siirron ajan seuraavan taulukon mukaisesti myönnettävän kuukausikorvauksen.

Kotipaikan ja asemapaikan välinen maantieteellinen etäisyys (km) ⁶	Määrä euroissa kuukausittain
0–150	0
151 > 300	82,70
301 > 500	147,04
501 > 800	238,95
801 > 1300	385,95
1301 > 2000	606,54
> 2001	726,03

5. Kansallinen asiantuntija, joka täyttää henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 4 artiklan 2 kohdassa esitetyt perusteet maastamuuttokorvaukseen, saa koko tilapäisen siirron ajan kuukausikorvausta, joka on neljännes edellä olevan taulukon summista.
6. Kansallinen asiantuntija, joka ei täytä tämän artiklan 2 tai 5 kohdassa mainittujen korvausten myöntämisen perusteita, ei ole oikeutettu saamaan kuukausikorvausta.
7. Korvauksia maksetaan kaikilta viikonpäiviltä, myös työmatkojen sekä vuosiloman, erityisloman ja AK:n myöntämien vapaapäivien ajalta.
8. Neuvoston henkilöstösääntöjen 65 artiklaa soveltaen hyväksymiä palkkojen mukautuksia sovelletaan ilman eri toimenpiteitä kansalliselle asiantuntijalle myönnettyihin korvauksiin niiden hyväksymistä seuraavana kuukautena ilman takautuvaa vaikutusta. Henkilöstö- ja talousasioiden osasto huolehtii tämän määräyksen täytäntöönpanosta ja julkaisee korvauksien uudet määrät AK:n intranetsivuilla.
9. Kun kansallinen asiantuntija aloittaa tehtävänsä, hänelle maksetaan yhdessä erässä ennakoon korvaukset ensimmäisten 75 päivän ajalta. Tältä ajanjaksolta ei myöhemmin makseta uusia korvauksia. Jos kansallisen asiantuntijan tehtävät AK:ssa päättyvät ennen ennakkoa vastaavan jakson päättymistä, jäljellä olevaa jaksoa vastaava jo maksettu korvaus peritään takaisin. Kansallisen asiantuntijan on näin ollen palautettava se osa korvauksista, joka vastaa tehtävien päättymisen jälkeistä jaksoa.

⁶ Etäisyys määritellään ensimmäisen siirron yhteydessä EU:n toimielinten käyttämin laskutavoin.

10. Korvaukset on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräisesti kaikki kansallisen asiantuntijan tilapäiseen siirtoon liittyvät kulut, sanotun kuitenkin rajoittamatta 18 ja 19 artiklan soveltamista; niitä ei voida missään olosuhteissa pitää AK:n maksamana palkkana. Ennen tilapäistä siirtoa pysyvän edustuston hyväksyntää pidetään ilmoituksena siitä, että kansallisen asiantuntijan työnantaja sitoutuu säilyttämään kansallisen asiantuntijan palkkauksen koko AK:hon siirron ajan tasolla, jolla se oli siirron tapahtuessa.
11. Kansallisen asiantuntijan on ilmoitettava pääsihteerille kaikki muualta saamansa samanluonteiset korvaukset. Nämä vähennetään AK:n tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti maksamista korvauksista.

17 artikla
Kotipaikka, asemapaikka

1. Tässä päätöksessä 'kotipaikalla' tarkoitetaan paikkakuntaa, jossa kansallisen asiantuntijan työnantajan päätoimipaikka sijaitsee. Kotipaikkaa käytetään päivärahan ja kuukausikorvauksen laskennan perustana.
2. 'Asemapaikalla' tarkoitetaan AK:n sen hallintoyksikön toimipaikkaa, johon kansallinen asiantuntija sijoitetaan, tässä tapauksessa Brysseliä.

Sekä kotipaikka että asemapaikka on mainittava tämän päätöksen 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetussa kirjeenvaihdossa.

18 artikla
Matkakulut⁷

1. Kansallisella asiantuntijalla on oikeus, yksinomaan omalta osaltaan, saada korvaus 17 artiklassa määriteltyjen kotipaikan ja asemapaikan välisistä matkakuluista palvelussuhteen alkaessa ja päättyessä.

Matkakulut korvataan AK:n virkamiehiin ja toimihenkilöihin sovellettavien sääntöjen ja edellytysten mukaisesti.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kansallinen asiantuntija, joka todistaa työskentelevänsä heti tilapäisen siirron jälkeen muulla paikkakunnalla kuin kotipaikassaan, on oikeutettu saamaan korvauksen kuluista, jotka aiheutuvat matkasta tälle paikkakunnalle. Tämä korvaus ei kuitenkaan saa ylittää korvausta, joka olisi maksettu kansallisen asiantuntijan palatessa kotipaikkaan.
3. AK ei korvaa edellä olevissa kohdissa tarkoitettuja kustannuksia, jos työnantaja tai jokin muu taho on vastannut niistä. Kansallinen asiantuntija on velvollinen ilmoittamaan asiasta henkilöstö- ja talousasioiden osastolle.

7

Tätä artiklaa ei sovelleta ilman kuluja palvelukseen siirrettyihin kansallisiin asiantuntijoihin.

19 artikla
Työmatkat ja niistä aiheutuvat kulut

1. Kansallinen asiantuntija voidaan lähettää työmatkalle tämän päätöksen 5 artiklan mukaisesti.
2. Työmatkakulut korvataan asiaa koskevien AK:ssa voimassa olevien sääntöjen ja edellytysten mukaisesti.

20 artikla
Koulutus

1. Kansallinen asiantuntija voi osallistua AK:n järjestämään koulutukseen, jos se on AK:n etujen mukaista. Päätettäessä annetaanko kansalliselle asiantuntijalle lupa osallistua kursseille on otettava huomioon kansallisen asiantuntijan etu erityisesti hänen tilapäisen siirron jälkeisen ammattiuuransa kannalta.
2. Kansallisen asiantuntijan voidaan sallia osallistua työnantajansa järjestämiin koulutuksiin, jos ne ovat yhteensopivia sen AK:n hallintoyksikön tarpeiden kanssa, johon kansallinen asiantuntija on sijoitettu, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän päätöksen 14 artiklan 3 kohdan soveltamista. AK voi myöntää tähän tarkoitukseen enintään kolme palkallista erityislomapäivää kutakin 12 kuukauden jaksoa kohti. AK ei myönnä matkapäiviä eikä taloudellista korvausta ilmoittautumiskuluista. Asiaa koskevat pyynnöt käsitellään tapauskohtaisesti.

21 artikla
Hallinnolliset säännökset

Kansallisen asiantuntijan on ilmoitauduttava tilapäisen siirron ensimmäisenä päivänä "Työolot ja -ehdot"-yksikössä tarvittavien hallinnollisten muodollisuuksien hoitamista varten. Hän voi aloittaa tehtävässään joko kuukauden ensimmäisenä tai kuudentenatoista päivänä.

IV luku
LOPPUSÄÄNNÖKSET

AK:n pääsihteerin päätös N:o 61/2013 AK:n palvelukseen tilapäisesti siirrettäviin kansallisiin asiantuntijoihin sovellettavista säännöistä korvataan tällä päätöksellä, jota sovelletaan kaikkiin tilapäisiin siirtoihin, jotka alkavat sen päivän jälkeen, jona päätös tulee voimaan, mukaan luettuina pidennyksiin. Päätöksiä N:o 164/2010 ja N:o 61/2013 sovelletaan kuitenkin edelleen tämän päätöksen voimaantulopäivänä meneillään oleviin tilapäisiin siirtoihin.

Tämä päätös tulee voimaan 1. päivänä lokakuuta 2015.

Tehty Brysselissä 26. elokuuta 2015.

(allekirjoitettu)

Jiří Buriánek
